Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 september 1997

om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge

(97/634/EG)

(EGT L 267, 30.9.1997, s. 81)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 2529/97 av den 16 december 1997	L 346	63	17.12.1997
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 651/98 av den 23 mars 1998	L 88	31	24.3.1998
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 1126/98 av den 29 maj 1998	L 157	82	30.5.1998
►**M4**	Kommissionens förordning (EG) nr 1789/98 av den 14 augusti 1998	L 228	4	15.8.1998
►**M5**	Kommissionens beslut 98/540/EG av den 11 september 1998	L 252	68	12.9.1998
►**M6**	Kommissionens förordning (EG) nr 2249/98 av den 19 oktober 1998	L 282	57	20.10.1998
►**M7**	Kommissionens förordning (EG) nr 82/1999 av den 13 januari 1999	L 8	8	14.1.1999
►**M8**	Kommissionens förordning (EG) nr 131/1999 av den 21 januari 1999	L 17	12	22.1.1999
►**M9**	Kommissionens förordning (EG) nr 929/1999 av den 29 april 1999	L 115	13	4.5.1999
►**M10**	Kommissionens förordning (EG) nr 1826/1999 av den 23 augusti 1999	L 223	3	24.8.1999
►**M11**	Kommissionens förordning (EG) nr 2592/1999 av den 8 december 1999	L 315	17	9.12.1999
►**M12**	Kommissionens beslut 2000/522/EG av den 26 juli 2000	L 208	47	18.8.2000
►**M13**	Kommissionens beslut 2000/744/EG av den 30 oktober 2000	L 301	83	30.11.2000

Rättat genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 337, 9.12.1997, s. 18 (97/634/EG)

►**C2** Rättelse, EGT L 72, 18.3.1999, s. 41 (131/1999/EG)

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 september 1997

om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge

(97/634/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ([1]), ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96 ([2]), särskilt artikel 8.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3284/94 av den 22 december 1994 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ([3]), särskilt artikel 10.1 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

(1) Den 31 augusti 1996 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ([4]) att ett antisubventionsförfarande skulle inledas rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.

(2) Den 31 augusti 1996 meddelade kommissionen genom ett annat tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ([5]) att ett antidumpningsförfarande skulle inledas rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.

(3) Båda de ovannämnda förfarandena inleddes till följd av klagomål som ingivits i juli 1996 av Scottish Salmon Growers' Association Ltd. och Shetland Salmon Farmers' Association för sina medlemmar, vilka står för en betydande del av gemenskapens totala produktion av odlad atlantlax. Klagomålen innehöll tillräcklig bevisning om skadlig dumpning och subventionering av den berörda importen för att det skulle vara berättigat att inleda antidumpnings- och antisubventionsförfaranden.

(4) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter den ansåg nödvändiga för sina slutgiltiga avgöranden. Under loppet av denna undersökning fastställdes att slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsåtgärder borde vidtas för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering. Avgörandena och slutsatserna beträffande alla aspekter av undersökningarna framgår av rådets förordningar (EG) nr 1890/97 ([6]) och (EG) nr 1891/97 ([7]).

(5) Efter att ha underrättats om kommissionens avgöranden gjorde Norge och de norska exportörer som avses i artikel 1 i detta beslut åtaganden i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 3284/94. De norska exportörerna gjorde också sina åtaganden i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 384/96.

(6) Dessa åtaganden innebär bl.a. att de norska exportörerna har erbjudit sig att inte sälja den produkt som är föremål för

([1]) EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) EGT L 317, 6.12.1996, s. 1.
([3]) EGT L 349, 31.12.1994, s. 22.
([4]) EGT C 253, 31.8.1996, s. 20.
([5]) EGT C 253, 31.8.1996, s. 18.
([6]) Se sida 1 i denna tidning.
([7]) Se sida 19 i denna tidning.

▼B

undersökning till sin första icke närstående kund i gemenskapen under ett visst minimipris. Norge har för sin del samtyckt till att vidta ett antal åtgärder som kommer att bidra till att undanröja subventioneringens skadliga verkningar. Både Norge och de berörda norska exportörerna har samtyckt till att uppfylla sina åtaganden från och med den 1 juli 1997.

(7) Kommissionen anser att den kombinerade effekten av de ovannämnda åtagandena kommer att vara tillräcklig för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering.

(8) Mot bakgrund av att Norge har erbjudit sig att samarbeta med kommissionen när det gäller att övervaka utvecklingen av den norska exporten av odlad atlantlax till gemenskapen och att de exportörer som gjort åtaganden har samtyckt till att förse kommissionen med regelbundna och detaljerade uppgifter om sin export till gemenskapen, dras dessutom slutsatsen att kommissionen effektivt kan övervaka att åtagandena uppfylls på ett korrekt sätt.

(9) Under dessa förhållanden anses de åtaganden som gjorts av Norge och de norska exportörer som avses nedan vara godtagbara, och undersökningarna kan därför avslutas i fråga om dessa parter.

(10) Samtliga berörda exportörer och närstående importörer underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka en rekommendation avsågs att utfärdas om att undersökningarna avseende de parter vilkas åtaganden hade godtagits skulle avslutas utan införande av åtgärder, och dessa parter har givits möjlighet att lämna synpunkter på alla aspekter av undersökningarna. Om kommissionen har anledning att tro att ett åtagande överträds kan följaktligen en preliminär antidumpningstull och en preliminär utjämningstull införas i enlighet med artikel 8.10 i förordning (EG) nr 384/96 respektive artikel 10.10 i förordning (EG) nr 3284/94. En slutgiltig antidumpningtull och en slutgiltig utjämningstull kommer att införas om villkoren i artikel 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 respektive artikel 10.9 i förordning (EG) nr 3284/94 uppfylls.

(11) Samråd ägde rum med rådgivande kommittén, och inga invändningar restes mot godtagandet av de åtaganden som gjorts.

(12) Efter att ha underrättats om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att godta åtagandena, uttryckte gemenskapsindustrin, mot bakgrund av tidigare erfarenheter av minimipriser, oro över att dessa åtaganden inte på ett effektivt sätt skulle avhjälpa den skada den vållades.

(13) Det bör påpekas att dessa åtaganden innehåller stränga bestämmelser om övervakning och att de dessutom, till skillnad från de minimipriser som tidigare införts, kommer att stödjas med resttullar som kan införas vid överträdelser. Kommissionen anser därför att dessa åtgärder är tillräckliga för att avhjälpa de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtaganden som gjorts av Norge och av de norska exportörer som anges i bilaga I till detta beslut i samband med antisubventionsförfarandet rörande import till gemenskapen av odlad atlantlax med ursprung i Norge skall godtas.

De åtaganden som gjorts av de norska exportörer som anges i bilaga I till detta beslut i samband med antidumpningsförfarandet rörande import till gemenskapen av odlad atlantlax med ursprung i Norge skall godtas.

▼B

Artikel 2

Undersökningarna i samband med de antidumpnings- och antisubventionsförfaranden som avses i artikel 1 skall avslutas i fråga om de parter som anges i den artikeln.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

▼**M13**

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER FÖRETAG VARS ÅTAGANDEN GODTAS

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185

▼**M13**

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Hydro Seafood Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273

▼**M13**

Åtagande nr	Företag	TARIC-tilläggsnummer
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Domstein A/S	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206